



CENÁRIO DE EXPOSIÇÃO PARA COMUNICAÇÃO.

Metalurgia

Substância	Número CAS	número CE
Substância	10043-35-3	233-139-2
Ácido bórico	1303-86-2	215-125-8
Óxido bórico	1330-43-4	215-540-4
Tetraborato dissódico	12008-41-2	234-541-0
Octaborato dissódico	7775-19-1	231-891-6
Metaborato de sódio	12007-92-0	234-522-7
Pentaborato de sódio	1332-77-0	215-575-5
Tetraborato dipotássico	11128-29-3	234-371-7

Data de produção/revisão: 28/04/2020

Autor: Chemservice S.A.



Índice

0. Informações gerais	4
0.1 Avaliação qualitativa – Condições e medidas adicionais com base na classificação para a saúde humana	4
0.2 Informações relativas à avaliação da exposição e equivalente de boro	5
1. ES 1: Formulação ou reembalagem; Outros (PC 0)	7
1.1. Secção do título	7
1.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	7
1.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	16
1.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	19
2. ES 2: Formulação ou reembalagem; Outros (PC 0)	21
2.1. Secção do título	21
2.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	21
2.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	30
2.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	33
3. ES 3: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)	35
3.1. Secção do título	35
3.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	35
3.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	41
3.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	44
4. ES 4: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)	45
4.1. Secção do título	45
4.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	45
4.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	52
4.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	54
5. ES 5: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15) ...	56
5.1. Secção do título	56
5.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	56
5.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	58
5.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	60
6. ES 6: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Vários setores (SU 14, SU 15, SU 17, SU 19)	61
6.1. Secção do título	61
6.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	61
6.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	63
6.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	65
7. ES 7: Utilização em instalações industriais; Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14); Vários setores (SU 14, SU 17)	67
7.1. Secção do título	67
7.2. Condições de utilização que afetem a exposição.....	67
7.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	72
7.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	74
8. ES 8: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)	76
8.1. Secção do título	76



8.2. Condições de utilização que afetem a exposição	76
8.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	80
8.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	81
9. ES 9: Utilização generalizada por trabalhadores profissionais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Vários setores (SU 14, SU 15, SU 17, SU 19).....	83
9.1. Secção do título	83
9.2. Condições de utilização que afetem a exposição	83
9.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	86
9.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	87
10. ES 10: Utilização generalizada por trabalhadores profissionais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)	89
10.1. Secção do título	89
10.2. Condições de utilização que afetem a exposição	89
10.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	92
10.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	94
11. ES 11: Vida útil (trabalhador na instalação industrial); Artigos metálicos (AC 7)	96
11.1. Secção do título	96
11.2. Condições de utilização que afetem a exposição	96
11.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	98
11.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	99
12. ES 12: Vida útil (trabalhador profissional); Artigos metálicos (AC 7).....	101
12.1. Secção do título	101
12.2. Condições de utilização que afetem a exposição	101
12.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	102
12.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	103
13. ES 13: Vida útil (consumidores); Artigos metálicos (AC 7).....	104
13.1. Secção do título	104
13.2. Condições de utilização que afetem a exposição	104
13.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte.....	105
13.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES.....	106



0. Informações gerais

0.1 Avaliação qualitativa – Condições e medidas adicionais com base na classificação para a saúde humana

Os boratos que estão abrangidos neste cenário de exposição para comunicação são classificados conforme se segue:

Substância	CRE
Ácido bórico	Repr. 1B (H360)
Óxido bórico	Repr. 1B (H360)
Tetraborato dissódico	Repr. 1B (H360) Eye Irrit 2 (H319)
Octaborato dissódico	Repr. 1B (H360)
Metaborato de sódio	Repr. 2 (H361) Eye Irrit 2 (H319)
Pentaborato de sódio	Repr. 2 (H361)
Tetraborato dipotássico	Repr. 2 (H361)
Pentaborato de potássio	Repr. 2 (H361)

Por isso, devem ser implementadas condições de utilização específicas (CO e MGR) e deve utilizar-se EPI se a respetiva concentração for superior ao limite de concentração específico (LCE) e caso se preveja exposição. As medidas seguintes são sugeridas para garantir que o risco atribuído à classificação como tóxico para a reprodução (H360 e H361) é devidamente controlado:

EPI

- Usar equipamento respiratório apropriado à substância/tarefa;
- Usar luvas apropriadas à substância/tarefa;
- Usar uma cobertura total da pele com material de barreira apropriado;
- Usar óculos de proteção para utilização com produtos químicos.

CO e MGR gerais

- Garantir que qualquer medida para eliminar a exposição é considerada;
- Garantir um nível muito elevado de contenção, exceto para exposições de curta duração, por ex., recolha de amostras;
- É assumido um sistema fechado concebido para permitir fácil manutenção;
- (Se possível), garantir que o equipamento é mantido sob pressão negativa;
- Assume que o pessoal é controlado na área da entrada para o trabalho;
- Garantir que é efetuada a manutenção correta de todo o equipamento;
- Assume uma licença de trabalho para o trabalho de manutenção;
- Assume a limpeza regular do equipamento e da área de trabalho;
- Garantir a gestão/supervisão implementada para verificar que as MGR aplicadas estão a ser utilizadas corretamente e as CO estão a ser seguidas;
- Garantir a formação para o pessoal sobre boas práticas;
- Garantir procedimentos e formação para a descontaminação e eliminação de emergência;
- Assume bons padrões de higiene pessoal;
- Certifique-se de que são obtidas as instruções especiais antes da utilização;
- Certifique-se de que a substância não é manuseada antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança;
- Assume aconselhamento médico/atenção médica em caso de exposição ou suspeita de exposição;
- Certifique-se de que a substância é armazenada em local fechado à chave.



Além disso, para o **Tetraborato dissódico** e o **Metaborato de sódio** que são classificados como Irritantes para os olhos 2 (H319), sugerem-se as seguintes medidas para garantir que o risco é devidamente controlado:

- Assume-se que é efetuada uma lavagem abundante após o manuseamento.
- Certifique-se de que os olhos são enxaguados cuidadosamente com água durante vários minutos em caso de contacto da substância com os olhos. Além disso, se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível com facilidade e, em seguida, continue a enxaguar;
- Assume-se que haverá lugar a aconselhamento médico/atenção médica caso a irritação ocular persista

0.2 Informações relativas à avaliação da exposição e equivalente de boro

Nem todas as utilizações identificadas aqui descritas são relevantes para todas as substâncias indicadas abaixo. Consulte a seguinte tabela geral:

	Cenário de exposição (ES)												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ácido bórico	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Óxido bórico	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓	✓
Tetraborato dissódico	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Octaborato dissódico	✓	✓						✓		✓			
Metaborato de sódio	✓	✓					✓						
Pentaborato de sódio	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓	✓
Tetraborato dipotássico	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓	✓
Pentaborato de potássio	✓	✓		✓	✓	✓	✓		✓		✓	✓	✓

Para fins de comparação, as exposições aos boratos são expressas em termos de equivalentes de boro (B) com base na fração de boro na substância de origem com base na massa molecular. A avaliação da exposição é realizada com base no boro elementar, por isso, os valores indicados no cenário de exposição para comunicação são equivalentes de boro.

Tabela 1 Fatores de conversão para equivalentes de boro

Substância	Equivalente de boro
Ácido bórico (H_3BO_3)	0,1748
Óxido bórico (B_2O_3)	0,311
Tetraborato dissódico anidro ($Na_2B_4O_7$)	0,2149
pentahidratado ($Na_2B_4O_7 * 5 H_2O$)	0,1484
decahidratado ($Na_2B_4O_7 * 10 H_2O$)	0,1134
Octaborato dissódico tetrahidrato ($Na_2B_8O_{13} * 4 H_2O$)	0,2096
Metaborato de sódio anidro ($NaBO_2$)	0,1643
desidratado ($NaBO_2 * 2 H_2O$)	0,1062
tetrahidrato ($NaBO_2 * 4 H_2O$)	0,0784



Pentaborato de sódio	anidro (NaB_5O_8)	0,2636
	pentahidrato ($\text{NaB}_5\text{O}_8 * 5 \text{H}_2\text{O}$)	0,1832
Tetraborato dipotássico	anidro ($\text{K}_2\text{B}_4\text{O}_7$)	0,185
	tetraidrato ($\text{K}_2\text{B}_4\text{O}_7 * 4 \text{H}_2\text{O}$)	0,1415
Pentaborato de potássio	anidro (B_2KO_8)	0,244
	tetraidrato ($\text{B}_2\text{KO}_8 * 4 \text{H}_2\text{O}$)	0,1843

Avaliação da exposição ambiental

Quando utilizar um borato ou ácido bórico, a quantidade de boro indicada na avaliação da exposição ambiental, ou seja, a “quantidade de utilização diária por instalação”, a “quantidade anual por instalação”, pode ser recalculada utilizando o respectivo fator de conversão indicado na tabela acima (Tabela 1). Além disso, as taxas de liberação devem ser recalculadas com base no respectivo fator de conversão.

Avaliação da saúde humana (trabalhadores e/ou consumidores)

Quando utilizar um borato ou ácido bórico, a concentração coberta na avaliação da exposição para a saúde pode ser adaptada utilizando o respectivo fator de conversão na tabela acima (Tabela 1).



1. ES 1: Formulação ou reembalagem; Outros (PC 0)

1.1. Secção do título

DesignaçãoES: *Formulação numa mistura*

Categoria de produto: *Outros (PC 0)*

Ambiente	SPERC
1: <i>Formulação numa mistura</i>	ERC 2 <i>Eurometaux SPERC 2.2b.v2.1</i>
Trabalhador	SWED
2: <i>Descarga de boratos de embarcações</i>	PROC 8a
3: <i>Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna</i>	PROC 8b
4: <i>Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local</i>	PROC 1
5: <i>Transferência para silos ou através de camiões para os armazéns</i>	PROC 8a
6: <i>Armazenamento de boratos - interior</i>	PROC 2
7: <i>Armazenamento de boratos - exterior</i>	PROC 2
8: <i>Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição</i>	PROC 8a
9: <i>Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura</i>	PROC 9
10: <i>Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada</i>	PROC 2
11: <i>Mistura</i>	PROC 3
12: <i>Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - líquido</i>	PROC 9
13: <i>Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pasta</i>	PROC 9
14: <i>Manutenção e limpeza de rotina - sólido</i>	PROC 28
15: <i>Manutenção e limpeza de rotina - líquido</i>	PROC 28
16: <i>Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)</i>	PROC 9
17: <i>Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade</i>	PROC 15

1.2. Condições de utilização que afetem a exposição

1.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Formulação numa mistura (ERC 2)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 66.66 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 10000 toneladas/ano</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Precipitadores eletrostáticos ou precipitadores eletrostáticos húmidos ou ciclones ou filtro de tecido/saco ou filtro cerâmico/de rede metálica</i>
<i>Precipitação química ou sedimentação ou filtragem ou eletrólise ou osmose inversa ou permuta iónica</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m3/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)



Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.

1.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: Descarga de boratos de embarcações (PROC 8a)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 8 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma fonte de emissão de campo distante em que a fonte de emissão não está localizada na zona de respiração do trabalhador (ou seja, a fonte de emissão está a mais de 1 metro de distância em qualquer direção da cabeça do trabalhador).</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>
<i>Abrange a transferência > 1000 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda > 0,5 m.</i>
<i>Assume um recinto pessoal parcial que seja ventilado. Além disso, assume-se a manutenção de uma pressão positiva dentro do recinto pessoal.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior em áreas completamente abertas.</i>
<i>Abrange a aplicação exterior no local onde o trabalhador está localizado, a mais de 4 metros da fonte de emissão</i>

1.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações até 100 %</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>



<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 2 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos sólidos contaminados ou pasta.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos com poeira residual limitada (camada fina visível).</i>
<i>Abrange o manuseamento normal, envolve procedimentos de trabalho regulares.</i>
<i>Abrange o manuseamento que reduz o contacto entre o produto e o ar adjacente.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior próxima de edifícios ou em áreas completamente abertas.</i>

1.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é totalmente automatizado. Os trabalhadores são envolvidos apenas na supervisão e nas caminhadas de controlo. Não é possível o contacto direto com a substância.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>



1.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência para silos ou através de camiões para os armazéns (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 8 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma fonte de emissão de campo distante em que a fonte de emissão não está localizada na zona de respiração do trabalhador (ou seja, a fonte de emissão está a mais de 1 metro de distância em qualquer direção da cabeça do trabalhador).</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>
<i>Abrange a transferência 100 a 1000 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda > 0,5 m.</i>
<i>Assume um recinto pessoal parcial que seja ventilado. Além disso, assume-se a manutenção de uma pressão positiva dentro do recinto pessoal.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior próxima de edifícios ou em áreas completamente abertas.</i>
<i>Abrange a aplicação exterior no local onde o trabalhador está localizado, a mais de 4 metros da fonte de emissão</i>

1.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

1.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

1.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>



Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume a instalação de um sistema, como uma correia transportadora, para a operação de transferência/manuseamento.</i>
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é majoritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Sistema de ventilação por exaustão local - eficiência de pelo menos 90% (por ex., extratores de captura fixos, extração na ferramenta, cabina de fluxo laminar horizontal/descendente, outros extratores delimitadores).</i>
<i>Fornecer uma ventilação de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>
<i>Abrange a transferência de 10 a 100 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda < 0,5 m.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar luvas selecionadas apropriadas. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS. Assume que os trabalhadores devidamente formados usam luvas.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização interior</i>
<i>Utilização interior (locais de trabalho > 1000 m³).</i>

1.2.9. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é majoritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



1.2.10. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>

1.2.11. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura (PROC 3)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de uma substância manuseada em solução.</i>
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>



1.2.12. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - líquido (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
<i>Abrange concentrações $\leq 25\%$.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

1.2.13. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pasta (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
<i>Abrange concentrações $\leq 25\%$.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



1.2.14. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um carro de limpeza com água.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

1.2.15. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina - líquido (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

1.2.16. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde



Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.

Usar vestuário de proteção padrão.

1.2.17. Controlo da exposição dos trabalhadores: Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

1.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

1.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: Formulação numa mistura (ERC 2)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	6.667 kg/dia	SPERC
Ar	3.333 kg/dia	SPERC
Solo	6.667 kg/dia	SPERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.385 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.133
água salgada	0.038 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.013
Estação de tratamento de águas residuais	3.332 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.333
Solo agrícola	0.165 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.029
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000381 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.064 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.376
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.376

1.3.2. Exposição do trabalhador: Descarga de boratos de embarcações (PROC 8a)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.8 mg/m ³ (ART)	0.552
Por via cutânea, sistémico, crónico	6.825 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.099



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Combinado, sistémico, longo prazo		0.651

1.3.3. Exposição do trabalhador: *Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.43 mg/m ³ (ART)	0.297
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.457 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.332

1.3.4. Exposição do trabalhador: *Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.003 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.5. Exposição do trabalhador: *Transferência para silos ou através de camiões para os armazéns (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.82 mg/m ³ (ART)	0.566
Por via cutânea, sistémico, crónico	6.825 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.099
Combinado, sistémico, longo prazo		0.665

1.3.6. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.7. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.011 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.8. Exposição do trabalhador: *Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.67 mg/m ³ (ART)	0.462
Por via cutânea, sistémico, crónico	20.37 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.297
Combinado, sistémico, longo prazo		0.759

1.3.9. Exposição do trabalhador: *Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.316 mg/m ³ (MEASE)	0.218



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.518 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.225

1.3.10. Exposição do trabalhador: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.11. Exposição do trabalhador: *Mistura (PROC 3)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.253 mg/m ³ (MEASE)	0.174
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.007 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.175

1.3.12. Exposição do trabalhador: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - líquido (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.008 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.031 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.13. Exposição do trabalhador: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pasta (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.008 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.031 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

1.3.14. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.492 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

1.3.15. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina - líquido (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.116 mg/m ³ (MEASE)	0.08
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.492 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.116

1.3.16. Exposição do trabalhador: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.104 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.01

1.3.17. Exposição do trabalhador: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

1.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0. No entanto, para alguns PROC utiliza-se o ART v1.5 em vez do MEASE 2.0 para obter uma estimativa da exposição por inalação.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5. As libertações foram estimadas com base no SPERC Eurometaux SPERC 2.2b.v2.1.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

ART 1.5: Fração do peso em pó, Concentração da substância, Manuseamento de objeto sólido contaminado ou pasta, Duração da atividade, Fonte de emissão, Taxa de transferência, Altura da queda, LEV (sistema de ventilação por exaustão local), EPI.

MEASE 2.0: Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- Ambiente:

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de



libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 1.3.



2. ES 2: Formulação ou reembalagem; Outros (PC 0)

2.1. Secção do título

Designação ES: *Formulação numa matriz sólida*

Categoria de produto: *Outros (PC 0)*

Ambiente	
1: <i>Formulação numa matriz sólida</i>	ERC 3
Trabalhador	
2: <i>Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna</i>	PROC 8b
3: <i>Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local</i>	PROC 1
4: <i>Armazenamento de boratos - interior</i>	PROC 2
5: <i>Armazenamento de boratos - exterior</i>	PROC 2
6: <i>Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição</i>	PROC 8a
7: <i>Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura</i>	PROC 9
8: <i>Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada</i>	PROC 2
9: <i>Mistura em processo contínuo fechado a temperatura elevada com exposição controlada ocasional durante a abertura</i>	PROC 2
10: <i>Reparação por pistola quente, incluindo pulverização</i>	PROC 7
11: <i>Fundição com a forma adequada para a utilização</i>	PROC 23
12: <i>Trituração de sólidos em pó em moinho fechado</i>	PROC 24
13: <i>Compactação e aglomeração de boratos e misturas de borato</i>	PROC 14
14: <i>Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pó</i>	PROC 9
15: <i>Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pèlete</i>	PROC 9
16: <i>Manutenção e limpeza de rotina - interior</i>	PROC 28
17: <i>Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)</i>	PROC 9
18: <i>Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade</i>	PROC 15

2.2. Condições de utilização que afetem a exposição

2.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Formulação numa matriz sólida (ERC 3)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 27.5 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 10000 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais recetoras ≥ 18000 m³/dia</i>



2.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações até 100 %</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 2 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos sólidos contaminados ou pasta.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos com poeira residual limitada (camada fina visível).</i>
<i>Abrange o manuseamento normal, envolve procedimentos de trabalho regulares.</i>
<i>Abrange o manuseamento que reduz o contacto entre o produto e o ar adjacente.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior próxima de edifícios ou em áreas completamente abertas.</i>

2.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é totalmente automatizado. Os trabalhadores são envolvidos apenas na supervisão e nas caminhadas de controlo. Não é possível o contacto direto com a substância.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

2.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

2.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

2.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume a instalação de um sistema, como uma correia transportadora, para a operação de transferência/manuseamento.</i>
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Sistema de ventilação por exaustão local - eficiência de pelo menos 90% (por ex., extratores de captura fixos, extração na ferramenta, cabina de fluxo laminar horizontal/descendente, outros extratores delimitadores).</i>
<i>Fornecer uma ventilação de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>
<i>Abrange a transferência de 10 a 100 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda < 0,5 m.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar luvas selecionadas apropriadas. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS. Assume que os trabalhadores devidamente formados usam luvas.</i>



<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização interior</i>
<i>Utilização interior (locais de trabalho > 1000 m³).</i>

2.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

2.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>



2.2.9. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura em processo contínuo fechado a temperatura elevada com exposição controlada ocasional durante a abertura (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância manuseada em solução.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 500 °C</i>

2.2.10. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Reparação por pistola quente, incluindo pulverização (PROC 7)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange concentrações até 1 %</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância manuseada em solução.</i>
<i>Pós dissolvidos num líquido ou incorporados numa matriz líquida</i>
<i>Abrange líquidos com viscosidade baixa a média.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 8 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange a aplicação por pulverização de líquidos (pulverização de superfícies).</i>
<i>Abrange uma taxa de aplicação baixa (0,03 - 0,3 l/min).</i>
<i>Abrange a pulverização sem ou com pouca utilização de ar comprimido.</i>
<i>Abrange a pulverização horizontal ou descendente.</i>
<i>Fornecer uma boa ventilação natural.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>



Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização interior</i>
<i>Utilização interior (locais de trabalho > 30 m³).</i>

2.2.11. Controlo da exposição dos trabalhadores: Fundição com a forma adequada para a utilização (PROC 23)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância/material fundido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>

2.2.12. Controlo da exposição dos trabalhadores: Trituração de sólidos em pó em moinho fechado (PROC 24)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
<i>Abrange uma concentração > 25% da substância na camada à qual é aplicado o tratamento mecânico.</i>
<i>A substância não está presente na parte da ferramenta ou maquinaria utilizada para o tratamento mecânico.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange a trituração.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é totalmente automatizado. Os trabalhadores são envolvidos apenas na supervisão e nas caminhadas de controlo. Não é possível o contacto direto com a substância.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>



2.2.13. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Compactação e aglomeração de boratos e misturas de borato (PROC 14)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

2.2.14. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pó (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

2.2.15. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pélete (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos com um empoeiramento reduzido, tais como grânulos, péletes, pós húmidos/molhados, etc., com um potencial baixo de emissões de poeira.</i>



Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar luvas selecionadas apropriadas. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

2.2.16. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina - interior* (PROC 28)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um aspirador.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

2.2.17. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)* (PROC 9)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>



Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

2.2.18. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

2.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

2.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Formulação numa matriz sólida (ERC 3)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0 kg/dia	fator de libertação estimado
Ar	2.75 kg/dia	fator de libertação estimado
Solo	27.5 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.051 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00508 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.147 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.026
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000762 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.117 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.687
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.688

2.3.2. Exposição do trabalhador: *Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
------------------------------------	-------------------------	-----



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.43 mg/m ³ (ART)	0.297
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.457 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.332

2.3.3. Exposição do trabalhador: Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.003 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

2.3.4. Exposição do trabalhador: Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

2.3.5. Exposição do trabalhador: Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.011 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

2.3.6. Exposição do trabalhador: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.67 mg/m ³ (ART)	0.462
Por via cutânea, sistémico, crónico	20.38 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.297
Combinado, sistémico, longo prazo		0.759

2.3.7. Exposição do trabalhador: Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.316 mg/m ³ (MEASE)	0.218
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.518 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.225

2.3.8. Exposição do trabalhador: Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

2.3.9. Exposição do trabalhador: Mistura em processo contínuo fechado a temperatura elevada com exposição controlada ocasional durante a abertura (PROC 2)



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.379 mg/m ³ (MEASE)	0.261
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.262

2.3.10. Exposição do trabalhador: *Reparação por pistola quente, incluindo pulverização* (PROC 7)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.42 mg/m ³ (ART)	0.29
Por via cutânea, sistémico, crónico	7.501 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.109
Combinado, sistémico, longo prazo		0.399

2.3.11. Exposição do trabalhador: *Fundição com a forma adequada para a utilização* (PROC 23)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.19 mg/m ³ (MEASE)	0.131
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.102 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.133

2.3.12. Exposição do trabalhador: *Trituração de sólidos em pó em moinho fechado* (PROC 24)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.127 mg/m ³ (MEASE)	0.088
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.014 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.088

2.3.13. Exposição do trabalhador: *Compactação e aglomeração de boratos e misturas de borato* (PROC 14)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.127 mg/m ³ (MEASE)	0.088
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.089

2.3.14. Exposição do trabalhador: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pó* (PROC 9)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.19 mg/m ³ (MEASE)	0.131
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.031 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.131

2.3.15. Exposição do trabalhador: *Embalagem de substâncias em recipientes pequenos (incluindo embalagem e desempacotamento) - pélete* (PROC 9)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.038 mg/m ³ (MEASE)	0.026
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.031 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.027



2.3.16. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina - interior (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.493 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

2.3.17. Exposição do trabalhador: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.104 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.01

2.3.18. Exposição do trabalhador: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

2.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0. No entanto, para alguns PROC utiliza-se o ART v1.5 em vez do MEASE 2.0 para obter uma estimativa da exposição por inalação.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

ART 1.5: Fração do peso em pó, Concentração da substância, Manuseamento de objeto sólido contaminado ou pasta, Duração da atividade, Fonte de emissão, Taxa de transferência, Altura da queda, LEV (sistema de ventilação por exaustão local), Taxa de ventilação, Direção/técnica de pulverização,



Taxa de aplicação, Tamanho do local de trabalho, EPI.

MEASE 2.0: Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 2.3.



3. ES 3: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)

3.1. Secção do título

Designação ES: *Formulação em ligas*

Categoria de produto: *Metais base e ligas (PC 7)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)*

Ambiente	SPERC
1: <i>Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos</i>	ERC 5 <i>Eurometaux SPERC 5.1.v2</i>
Trabalhador	SWED
2: <i>Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna</i>	PROC 8b
3: <i>Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local</i>	PROC 1
4: <i>Armazenamento de boratos - interior</i>	PROC 2
5: <i>Armazenamento de boratos - exterior</i>	PROC 2
6: <i>Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição</i>	PROC 8a
7: <i>Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura</i>	PROC 9
8: <i>Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada</i>	PROC 2
9: <i>Manutenção e limpeza de rotina - sólido</i>	PROC 28
10: <i>Remoção de entulho</i>	PROC 0
11: <i>Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)</i>	PROC 9
12: <i>Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade</i>	PROC 15
Cenário(s) de exposição para o período de vida útil	
ES 11: <i>Vida útil (trabalhador na instalação industrial); Artigos metálicos (AC 7)</i>	
ES 12: <i>Vida útil (trabalhador profissional); Artigos metálicos (AC 7)</i>	
ES 13: <i>Vida útil (consumidores); Artigos metálicos (AC 7)</i>	

3.2. Condições de utilização que afetem a exposição

3.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 0.909 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 200 toneladas/ano</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Precipitadores eletrostáticos ou precipitadores eletrostáticos húmidos ou ciclones ou filtro de tecido/saco ou filtro cerâmico/de rede metálica</i>
<i>Precipitação química ou sedimentação ou filtragem ou eletrólise ou osmose inversa ou permuta iónica</i>



Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Fornecer tratamento de águas residuais no local.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
<i>Nenhuma aplicação de lamas de depuração no solo</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

3.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações até 100 %</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 2 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos sólidos contaminados ou pasta.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos com poeira residual limitada (camada fina visível).</i>
<i>Abrange o manuseamento normal, envolve procedimentos de trabalho regulares.</i>
<i>Abrange o manuseamento que reduz o contacto entre o produto e o ar adjacente.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior próxima de edifícios ou em áreas completamente abertas.</i>



3.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é totalmente automatizado. Os trabalhadores são envolvidos apenas na supervisão e nas caminhadas de controlo. Não é possível o contacto direto com a substância.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

3.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>



3.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

3.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume a instalação de um sistema, como uma correia transportadora, para a operação de transferência/manuseamento.</i>
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Sistema de ventilação por exaustão local - eficiência de pelo menos 90% (por ex., extratores de captura fixos, extração na ferramenta, cabina de fluxo laminar horizontal/descendente, outros extratores delimitadores).</i>
<i>Fornecer uma ventilação de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>



<i>Abrange a transferência de 10 a 100 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda < 0,5 m.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar luvas selecionadas apropriadas. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS. Assume que os trabalhadores devidamente formados usam luvas.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização interior</i>
<i>Utilização interior (locais de trabalho > 1000 m³).</i>

3.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

3.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1</i>



<i>mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>

3.2.9. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um carro de limpeza com água.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

3.2.10. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Remoção de entulho (PROC 0)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos com um empoeiramento reduzido, tais como grânulos, péletes, pós húmidos/molhados, etc., com um potencial baixo de emissões de poeira.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização por menos de 15 min/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho de mais de 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

3.2.11. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>



<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

3.2.12. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

3.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

3.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	4.545 kg/dia	SPERC
Ar	1.818 kg/dia	SPERC
Solo	9.091 kg/dia	SPERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.279 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.096
água salgada	0.028 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	2.272 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.227
Solo agrícola	0.144 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000305 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.052 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.308



Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.308

3.3.2. Exposição do trabalhador: *Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o caminhão-cisterna (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.43 mg/m ³ (ART)	0.297
Por via cutânea, sistêmico, crônico	2.457 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.332

3.3.3. Exposição do trabalhador: *Transferência fechada de borato de caminhões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.003 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

3.3.4. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

3.3.5. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.011 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

3.3.6. Exposição do trabalhador: *Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.67 mg/m ³ (ART)	0.462
Por via cutânea, sistêmico, crônico	20.38 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.297
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.759

3.3.7. Exposição do trabalhador: *Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.316 mg/m ³ (MEASE)	0.218
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.518 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.225

3.3.8. Exposição do trabalhador: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
------------------------------------	-------------------------	-----



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

3.3.9. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.492 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

3.3.10. Exposição do trabalhador: *Remoção de entulho (PROC 0)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.116 mg/m ³ (MEASE)	0.08
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.186 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.083

3.3.11. Exposição do trabalhador: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.104 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.01

3.3.12. Exposição do trabalhador: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade (PROC 15)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01



3.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0. No entanto, para “Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna” (PROC 8b) e para a “Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição” (PROC 8a) é utilizado o ART v1.5 em vez do MEASE 2.0 para obter uma estimativa da exposição por inalação.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5. As libertações foram estimadas com base no SPERC Eurometaux SPERC 5.1.v2.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

ART 1.5: Concentração da substância, Manuseamento de objeto sólido contaminado ou pasta, Duração da atividade, Fonte de emissão, Taxa de transferência, Altura da queda, LEV (sistema de ventilação por exaustão local), Taxa de ventilação, Tamanho do local, EPI.

MEASE 2.0: Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- Ambiente:

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 3.3.



4. ES 4: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)

4.1. Secção do título

Designação ES: *Utilização industrial de fluxos para a fundição de metal (precioso)*

Categoria de produto: *Metais base e ligas (PC 7)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)*

Ambiente	
1: <i>Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem ERC 6b inclusão no interior ou à superfície de artigos)</i>	
Trabalhador	
2: <i>Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna</i>	PROC 8b
3: <i>Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local</i>	PROC 1
4: <i>Armazenamento de boratos - interior</i>	PROC 2
5: <i>Armazenamento de boratos - exterior</i>	PROC 2
6: <i>Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - interior</i>	PROC 8a
7: <i>Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - exterior</i>	PROC 8a
8: <i>Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura</i>	PROC 9
9: <i>Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada</i>	PROC 2
10: <i>Manutenção e limpeza de rotina - sólido</i>	PROC 28
11: <i>Remoção de entulho</i>	PROC 0
12: <i>Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)</i>	PROC 9
13: <i>Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade</i>	PROC 15

4.2. Condições de utilização que afetem a exposição

4.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 10 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 200 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais recetoras ≥ 18000 m³/dia</i>



4.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações até 100 %</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são controlados camiões abertos, vagões ou embarcações.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 2 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos sólidos contaminados ou pasta.</i>
<i>Abrange o manuseamento de objetos com poeira residual limitada (camada fina visível).</i>
<i>Abrange o manuseamento normal, envolve procedimentos de trabalho regulares.</i>
<i>Abrange o manuseamento que reduz o contacto entre o produto e o ar adjacente.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Abrange a aplicação exterior próxima de edifícios ou em áreas completamente abertas.</i>

4.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é totalmente automatizado. Os trabalhadores são envolvidos apenas na supervisão e nas caminhadas de controlo. Não é possível o contacto direto com a substância.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

4.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

4.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

4.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - interior (PROC 8a)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Pós, grânulos ou material peletizado</i>
<i>Abrange a utilização de materiais de poeira grosseira.</i>
<i>Abrange produto seco com um conteúdo de humidade < 5%.</i>
<i>Abrange a utilização de um material que contenha até 90% da substância.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume a instalação de um sistema, como uma correia transportadora, para a operação de transferência/manuseamento.</i>
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Sistema de ventilação por exaustão local - eficiência de pelo menos 90% (por ex., extratores de captura fixos, extração na ferramenta, cabina de fluxo laminar horizontal/descendente, outros extratores delimitadores).</i>
<i>Fornecer uma ventilação de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Abrange a transferência decrescente dos pós, grânulos ou material peletizado.</i>
<i>Abrange a transferência de 10 a 100 kg/min.</i>
<i>Abrange uma altura de queda < 0,5 m.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
<i>Práticas de arrumação e limpeza eficazes em vigor (por ex., limpeza diária utilizando métodos apropriados, manutenção preventiva da maquinaria, utilização de vestuário de proteção que seja repelente de derrames e reduza a nuvem pessoal).</i>
<i>Usar luvas selecionadas apropriadas. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS. Assume que os trabalhadores devidamente formados usam luvas.</i>



<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização interior</i>
<i>Utilização interior (locais de trabalho > 1000 m³).</i>

4.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - exterior (PROC 8a)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como sacos grandes com uma capacidade de > 500 kg.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

4.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



4.2.9. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 1000 °C</i>

4.2.10. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um carro de limpeza com água.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

4.2.11. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Remoção de entulho (PROC 0)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos com um empoeiramento reduzido, tais como grânulos, péletes, pós húmidos/molhados, etc., com um potencial baixo de emissões de poeira.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização por menos de 15 min/dia.</i>
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho de mais de 5 mg/m³.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

4.2.12. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Recolha de amostras (< 1 kg/amostra)* (PROC 9)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

4.2.13. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controlo de qualidade* (PROC 15)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados frascos e latas com um volume aproximado de 1 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



4.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

4.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	10 kg/dia	fator de libertação estimado
Ar	10 kg/dia	ERC
Solo	2.5 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.551 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.19
água salgada	0.055 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.019
Estação de tratamento de águas residuais	4.998 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.5
Solo agrícola	0.173 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.03
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000152 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.026 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.155
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.155

4.3.2. Exposição do trabalhador: *Encaixar/dencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.43 mg/m ³ (ART)	0.297
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.457 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.332

4.3.3. Exposição do trabalhador: *Transferência fechada de borato de camiões-cisterna para recipientes ou contentores grandes (por ex., silos) no local (PROC 1)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.003 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

4.3.4. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - interior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

4.3.5. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de boratos - exterior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.011 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

4.3.6. Exposição do trabalhador: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - interior (PROC 8a)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.67 mg/m ³ (ART)	0.462
Por via cutânea, sistémico, crónico	20.38 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.297
Combinado, sistémico, longo prazo		0.759

4.3.7. Exposição do trabalhador: Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - exterior (PROC 8a)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.092 mg/m ³ (MEASE)	0.753
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.273 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.757

4.3.8. Exposição do trabalhador: Pesagem de boratos antes da descarga para o tanque de mistura (PROC 9)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.316 mg/m ³ (MEASE)	0.218
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.518 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.225

4.3.9. Exposição do trabalhador: Mistura em processos de produção fechados ou maioritariamente fechados a temperatura elevada (PROC 2)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

4.3.10. Exposição do trabalhador: Manutenção e limpeza de rotina - sólido (PROC 28)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.492 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

4.3.11. Exposição do trabalhador: Remoção de entulho (PROC 0)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.116 mg/m ³ (MEASE)	0.08
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.186 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.083

4.3.12. Exposição do trabalhador: Recolha de amostras (< 1 kg/amostra) (PROC 9)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.104 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.01

4.3.13. Exposição do trabalhador: *Trabalho laboratorial, incluindo pesagem e processos de controle de qualidade (PROC 15)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

4.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0. No entanto, para “Encaixar/desencaixar a rampa de carregamento de/para o camião-cisterna” (PROC 8b) e para a “Transferência de boratos para tanque de mistura sem controlos técnicos dedicados implementados para reduzir a exposição - interior” (PROC 8a) é utilizado o ART v1.5 em vez do MEASE 2.0 para obter uma estimativa da exposição por inalação.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

ART 1.5: Concentração da substância, Manuseamento de objeto sólido contaminado ou pasta, Duração da atividade, Fonte de emissão, Taxa de transferência, Altura da queda, LEV (sistema de ventilação por exaustão local), Taxa de ventilação, Tamanho do local, EPI.

MEASE 2.0: Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.



- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 4.3.



5. ES 5: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15)

5.1. Secção do título

Designação ES: *Utilização industrial de fluxo em pastas para brasagem de revestimento e hastes de soldagem*

Categoria de produto: *Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38)*

Setor de utilização: *Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15)*

Ambiente	SPERC
1: <i>Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos</i>	ERC 5 Eurometaux SPERC 5.1.v2
Trabalhador	SWED
2: <i>Transferência de boratos</i>	PROC 8a
3: <i>Armazenamento</i>	PROC 2
4: <i>Revestimento de hastes de soldagem/brasagem com fluxo em pasta contendo boro em sistema fechado</i>	PROC 2
5: <i>Manutenção e limpeza de rotina</i>	PROC 28
Cenário(s) de exposição para o período de vida útil	
ES 11: <i>Vida útil (trabalhador na instalação industrial); Artigos metálicos (AC 7)</i>	
ES 12: <i>Vida útil (trabalhador profissional); Artigos metálicos (AC 7)</i>	
ES 13: <i>Vida útil (consumidores); Artigos metálicos (AC 7)</i>	

5.2. Condições de utilização que afetem a exposição

5.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 0.909 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 200 toneladas/ano</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Precipitadores eletrostáticos ou precipitadores eletrostáticos húmidos ou ciclones ou filtro de tecido/saco ou filtro cerâmico/de rede metálica</i>
<i>Precipitação química ou sedimentação ou filtração ou eletrólise ou osmose inversa ou permuta iónica</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Fornecer tratamento de águas residuais no local.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
<i>Nenhuma aplicação de lamas de depuração no solo</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>



5.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de boratos (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 100 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar proteção respiratória. Inalação - eficiência mínima de 90%. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS.</i>

5.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

5.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Revestimento de hastes de soldagem/brasagem com fluxo em pasta contendo boro em sistema fechado (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

5.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um aspirador.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

5.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

5.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	4.545 kg/dia	SPERC
Ar	1.818 kg/dia	SPERC
Solo	9.091 kg/dia	SPERC



Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.279 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.096
água salgada	0.028 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	2.272 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.227
Solo agrícola	0.144 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000305 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.052 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.308
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.308

5.3.2. Exposição do trabalhador: *Transferência de boratos (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.127 mg/m ³ (MEASE)	0.088
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.355 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.093

5.3.3. Exposição do trabalhador: *Armazenamento (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.003 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.007 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

5.3.4. Exposição do trabalhador: *Revestimento de hastes de soldagem/brasagem com fluxo em pasta contendo boro em sistema fechado (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.003 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.007 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

5.3.5. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.002 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.05 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01



5.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5. As libertações foram estimadas com base no SPERC Eurometaux SPERC 5.1.v2.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- Ambiente:

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 5.3.



6. ES 6: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Vários setores (SU 14, SU 15, SU 17, SU 19)

6.1. Secção do título

DesignaçãoES: *Utilização industrial de hastes de soldagem ou brasagem*

Categoria de produto: Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38)

Setor de utilização: Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14), Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15), Operações de fabricação não especificadas, por exemplo, de máquinas, equipamentos, veículos ou outros equipamentos de transporte (SU 17), Indústria da construção (SU 19)

Ambiente	
1: <i>Utilização de auxiliares de processamento não reativos em instalações industriais</i> ERC 4 (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos)	
2: <i>Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais</i> (sem ERC 6b inclusão no interior ou à superfície de artigos)	
Trabalhador	
3: <i>Transferência de hastes de soldagem e brasagem contendo boro</i>	PROC 8a
4: <i>Armazenamento de hastes de soldagem e brasagem contendo boro</i>	PROC 2
5: <i>Utilização de fluxo em pasta na soldagem/brasagem</i>	PROC 25
6: <i>Manutenção e limpeza de rotina</i>	PROC 28

6.2. Condições de utilização que afetem a exposição

6.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento não reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 4)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 1 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 20 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais receptoras ≥ 18000 m³/dia</i>

6.2.2. Controlo da exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 10 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 200 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>



<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais recetoras ≥ 18000 m³/dia</i>

6.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de hastes de soldagem e brasagem contendo boro (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

6.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de hastes de soldagem e brasagem contendo boro (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

6.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Utilização de fluxo em pasta na soldagem/brasagem (PROC 25)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>



<i>Abrange a utilização de uma substância/material fundido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Abrange a soldagem do material</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

6.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um aspirador.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

6.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

6.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento não reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 4)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0 kg/dia	fator de libertação estimado
Ar	37 kg/dia	fator de libertação estimado
Solo	50 kg/dia	ERC



Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.051 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00508 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.146 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.026
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000564 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.087 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.513
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.513

6.3.2. Libertação no ambiente e exposição ambiental: Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0 kg/dia	fator de libertação estimado
Ar	10 kg/dia	ERC
Solo	2.5 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.051 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00508 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.142 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000152 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.026 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.15
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.15

6.3.3. Exposição do trabalhador: Transferência de hastes de soldagem e brasagem contendo boro (PROC 8a)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.028 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

6.3.4. Exposição do trabalhador: Armazenamento de hastes de soldagem e brasagem contendo boro (PROC 2)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.007 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

6.3.5. Exposição do trabalhador: Utilização de fluxo em pasta na soldagem/brasagem



(PROC 25)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.506 mg/m ³ (MEASE)	0.349
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.273 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.353

6.3.6. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina* (PROC 28)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.231 mg/m ³ (MEASE)	0.159
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.499 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.167

6.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA



(outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 6.3.



7. ES 7: Utilização em instalações industriais; Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14); Vários setores (SU 14, SU 17)

7.1. Secção do título

DesignaçãoES: *Utilização de boratos no tratamento do metal (chapeamento, passivação, galvanização, limpeza, etc.)*

Categoria de produto: *Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14), Operações de fabricação não especificadas, por exemplo, de máquinas, equipamentos, veículos ou outros equipamentos de transporte (SU 17)*

Ambiente	SPERC
1: <i>Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos</i>	ERC 5 <i>Eurometaux SPERC 5.1.v2</i>
Trabalhador	SWED
2: <i>Transferência de boratos</i>	PROC 8a
3: <i>Armazenamento</i>	PROC 2
4: <i>Enchimento inicial de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies</i>	PROC 8b
5: <i>Abastecimento de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies</i>	PROC 8b
6: <i>Galvanização, chapeamento e outros tratamentos de superfícies de artigos metálicos</i>	PROC 13
7: <i>Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido</i>	PROC 7
8: <i>Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido</i>	PROC 7
9: <i>Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido</i>	PROC 10
10: <i>Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido</i>	PROC 10
11: <i>Processos de limpeza específicos</i>	PROC 28
Cenário(s) de exposição para o período de vida útil	
ES 11: Vida útil (trabalhador na instalação industrial); Artigos metálicos (AC 7)	
ES 12: Vida útil (trabalhador profissional); Artigos metálicos (AC 7)	
ES 13: Vida útil (consumidores); Artigos metálicos (AC 7)	

7.2. Condições de utilização que afetem a exposição

7.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 0.909 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 200 toneladas/ano</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Precipitadores eletrostáticos ou precipitadores eletrostáticos húmidos ou ciclones ou filtro de tecido/saco ou filtro cerâmico/de rede metálica</i>



<i>Precipitação química ou sedimentação ou filtração ou eletrólise ou osmose inversa ou permuta iônica</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Fornecer tratamento de águas residuais no local.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
<i>Nenhuma aplicação de lamas de depuração no solo</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

7.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de boratos (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

7.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

**Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores**

Assume uma temperatura de processamento até 40 °C

7.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Enchimento inicial de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies (PROC 8b)***Características do produto (artigo)**

Abrange concentrações ≤ 25 %.

Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.

Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição

Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.

Abrange a utilização até 10 recipientes.

Abrange a utilização até 1 h/dia.

Condições e medidas técnicas e organizacionais

Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.

Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.

Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.

Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.

Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde

Usar vestuário de proteção padrão.

Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.

7.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Abastecimento de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies (PROC 8b)***Características do produto (artigo)**

Abrange concentrações ≤ 25 %.

Abrange a utilização de materiais sólidos, como poeiras finas com um elevado potencial de serem transmitidos pelo ar e de permanecerem no ar.

Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição

Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.

Abrange a utilização até 2 recipientes.

Abrange a utilização até 1 h/dia.

Condições e medidas técnicas e organizacionais

Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.

Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.

Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.

Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.

Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde

Usar vestuário de proteção padrão.

Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.



7.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Galvanização, chapeamento e outros tratamentos de superfícies de artigos metálicos (PROC 13)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 60 °C</i>

7.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido (PROC 7)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância manuseada em solução.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Fornecer um LEV (sistema de ventilação por exaustão local) designado especificamente.</i>
<i>LEV (sistema de ventilação por exaustão local) fixo que é instalado em ou próximo da fonte de emissão e não é móvel.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar proteção respiratória. Inalação - eficiência mínima de 90%. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS.</i>



7.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido (PROC 7)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Fornecer um LEV (sistema de ventilação por exaustão local) designado especificamente.</i>
<i>LEV (sistema de ventilação por exaustão local) fixo que é instalado em ou próximo da fonte de emissão e não é móvel.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar proteção respiratória. Inalação - eficiência mínima de 90%. Para mais especificações, consulte a secção 8 da FDS.</i>

7.2.9. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido (PROC 10)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

7.2.10. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido (PROC 10)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância manuseada em solução.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é majoritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

7.2.11. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Processos de limpeza específicos (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m^3.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um aspirador.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

7.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

7.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização em instalações industriais conducente à inclusão no interior ou à superfície de artigos (ERC 5)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	4.545 kg/dia	SPERC
Ar	1.818 kg/dia	SPERC
Solo	9.091 kg/dia	SPERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.279 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.096
água salgada	0.028 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	2.272 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.227
Solo agrícola	0.144 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000305 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.052 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.308
Homem através do ambiente - vias		0.308



Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
combinadas		

7.3.2. Exposição do trabalhador: *Transferência de boratos (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.759 mg/m ³ (MEASE)	0.523
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.164 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.526

7.3.3. Exposição do trabalhador: *Armazenamento (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.076 mg/m ³ (MEASE)	0.052
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.021 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.053

7.3.4. Exposição do trabalhador: *Enchimento inicial de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.759 mg/m ³ (MEASE)	0.523
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.164 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.526

7.3.5. Exposição do trabalhador: *Abastecimento de banhos de tratamento para galvanização, chapeamento e outros tipos de tratamento de superfícies (PROC 8b)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.076 mg/m ³ (MEASE)	0.052
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.164 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.055

7.3.6. Exposição do trabalhador: *Galvanização, chapeamento e outros tratamentos de superfícies de artigos metálicos (PROC 13)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.127 mg/m ³ (MEASE)	0.088
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.089 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.089

7.3.7. Exposição do trabalhador: *Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido (PROC 7)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.251 mg/m ³ (MEASE)	0.173
Por via cutânea, sistêmico, crônico	5.401 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.079
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.252

7.3.8. Exposição do trabalhador: *Limpeza por pulverização de objetos em grande escala utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido (PROC 7)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
------------------------------------	-------------------------	-----



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.754 mg/m ³ (MEASE)	0.52
Por via cutânea, sistémico, crónico	16.20 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.236
Combinado, sistémico, longo prazo		0.756

7.3.9. Exposição do trabalhador: *Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro líquido (PROC 10)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.419 mg/m ³ (MEASE)	0.289
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.54 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.297

7.3.10. Exposição do trabalhador: *Limpeza de superfícies utilizando um produto de limpeza contendo boro (pó) que é dissolvido num líquido (PROC 10)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.698 mg/m ³ (MEASE)	0.481
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.9 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.013
Combinado, sistémico, longo prazo		0.494

7.3.11. Exposição do trabalhador: *Processos de limpeza específicos (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.002 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.05 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

7.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5. As libertações foram estimadas com base no SPERC Eurometaux SPERC 5.1.v2.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são



indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 7.3.



8. ES 8: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)

8.1. Secção do título

Designação ES: *Utilização industrial para tratamento de estabilização de entulho*

Categoria de produto: *Metais base e ligas (PC 7)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)*

Ambiente	
1: <i>Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem ERC 6b inclusão no interior ou à superfície de artigos)</i>	
Trabalhador	
2: <i>Transferência de substância contendo boro-interior</i>	PROC 8a
3: <i>Transferência de substância contendo boro-exterior</i>	PROC 8a
4: <i>Armazenamento de substância contendo boro - interior</i>	PROC 2
5: <i>Armazenamento de substância contendo boro - exterior</i>	PROC 2
6: <i>Adição de substância contendo boro para entulho interior</i>	PROC 4
7: <i>Adição de substância contendo boro para entulho exterior</i>	PROC 4
8: <i>Manutenção e limpeza de rotina</i>	PROC 28

8.2. Condições de utilização que afetem a exposição

8.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 5 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 100 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais recetoras ≥ 18000 m³/dia</i>

8.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de substância contendo boro-interior (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $> 25\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>



<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>

8.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de substância contendo boro-exterior (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

8.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de substância contendo boro - interior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

8.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de substância contendo boro - exterior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 25 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>
<i>Utilização no exterior</i>

8.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Adição de substância contendo boro para entulho interior (PROC 4)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

8.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Adição de substância contendo boro para entulho exterior (PROC 4)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>
<i>Utilização no exterior</i>

8.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $> 25\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é um aspirador.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora</i>



grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.

Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde

Usar vestuário de proteção padrão.

8.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

8.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização de auxiliares de processamento reativos em instalações industriais (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos) (ERC 6b)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	12.5 kg/dia	fator de libertação estimado
Ar	5 kg/dia	ERC
Solo	1.25 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.676 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.233
água salgada	0.068 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.023
Estação de tratamento de águas residuais	6.248 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.625
Solo agrícola	0.18 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.032
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.0000762 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.015 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.089
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.089

8.3.2. Exposição do trabalhador: *Transferência de substância contendo boro-interior (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.25 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.737

8.3.3. Exposição do trabalhador: *Transferência de substância contendo boro-exterior (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.998 mg/m ³ (MEASE)	0.688
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.25 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.692

8.3.4. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de substância contendo boro - interior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01



8.3.5. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de substância contendo boro - exterior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.007 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.021 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

8.3.6. Exposição do trabalhador: *Adição de substância contendo boro para entulho interior (PROC 4)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.324 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.738

8.3.7. Exposição do trabalhador: *Adição de substância contendo boro para entulho exterior (PROC 4)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.998 mg/m ³ (MEASE)	0.688
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.324 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.693

8.3.8. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.493 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

8.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo..

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.



Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 8.3.



9. ES 9: Utilização generalizada por trabalhadores profissionais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Vários setores (SU 14, SU 15, SU 17, SU 19)

9.1. Secção do título

Designação ES: *Utilização profissional de hastes de soldagem ou brasagem*

Categoria de produto: *Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14), Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15), Operações de fabricação não especificadas, por exemplo, de máquinas, equipamentos, veículos ou outros equipamentos de transporte (SU 17), Indústria da construção (SU 19)*

Ambiente	
1: <i>Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão ERC 8a no interior ou à superfície de artigos, em interiores)</i>	
2: <i>Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão ERC 8d no interior ou à superfície de artigos, em exteriores)</i>	
Trabalhador	
3: <i>Transferência de fluxo em plasta para soldagem e brasagem</i>	PROC 8a
4: <i>Armazenamento de fluxo em plasta para soldagem e brasagem</i>	PROC 2
5: <i>Utilização de fluxo em pasta na soldagem</i>	PROC 25
6: <i>Utilização de pasta de fluxo em brasão</i>	PROC 25
7: <i>Manutenção e limpeza de rotina</i>	PROC 28

9.2. Condições de utilização que afetem a exposição

9.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores) (ERC 8a)*

Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

9.2.2. Controlo da exposição ambiental: *Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em exteriores) (ERC 8d)*

Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

9.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de fluxo em plasta para soldagem e brasagem (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>



<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como barris e tambores com uma capacidade máxima de 200 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>

9.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de fluxo em plasta para soldagem e brasagem (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma pasta.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até $40\text{ }^{\circ}\text{C}$</i>

9.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Utilização de fluxo em pasta na soldagem (PROC 25)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância/material fundido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia.</i>



Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é majoritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Abrange a soldagem do material</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

9.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Utilização de pasta de fluxo em brasão (PROC 25)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de uma substância/material fundido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é majoritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
<i>Abrange a brasagem do material</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 900 °C</i>

9.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de um líquido.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>



Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.

Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde

Usar vestuário de proteção padrão.

9.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

9.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores) (ERC 8a)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0.027 kg/dia	ERC
Ar	0.027 kg/dia	ERC
Solo	0 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.053 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00522 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.014 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.141 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000000000106 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.00274 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.016
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.016

9.3.2. Libertação no ambiente e exposição ambiental: Utilização generalizada de auxiliares de processamento não reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em exteriores) (ERC 8d)

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0.027 kg/dia	ERC
Ar	0.027 kg/dia	ERC
Solo	0.0055 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.053 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00522 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.014 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.141 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000000000106 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.00274 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.016
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.016



9.3.3. Exposição do trabalhador: *Transferência de fluxo em plasta para soldagem e brasagem (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.127 mg/m ³ (MEASE)	0.088
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.088

9.3.4. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de fluxo em plasta para soldagem e brasagem (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.003 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.007 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

9.3.5. Exposição do trabalhador: *Utilização de fluxo em pasta na soldagem (PROC 25)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.304 mg/m ³ (MEASE)	0.21
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.164 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.212

9.3.6. Exposição do trabalhador: *Utilização de pasta de fluxo em brasão (PROC 25)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.061 mg/m ³ (MEASE)	0.042
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.164 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.044

9.3.7. Exposição do trabalhador: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.023 mg/m ³ (MEASE)	0.016
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.499 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		0.023

9.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas



no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Fatores de libertação.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 9.3.



10. ES 10: Utilização generalizada por trabalhadores profissionais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)

10.1. Secção do título

Designação ES: *Utilização profissional para tratamento de estabilização de entulho*

Categoria de produto: *Metais base e ligas (PC 7)*

Setor de utilização: *Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)*

Ambiente	
1: <i>Utilização generalizada de auxiliares de processamento reativos (sem inclusão no ERC 8b interior ou à superfície de artigos, em interiores)</i>	
Trabalhador	
2: <i>Transferência de substância contendo boro-interior</i>	PROC 8a
3: <i>Transferência de substância contendo boro-exterior</i>	PROC 8a
4: <i>Armazenamento de substância contendo boro - interior</i>	PROC 2
5: <i>Armazenamento de substância contendo boro - exterior</i>	PROC 2
6: <i>Adição de substância contendo boro para entulho interior</i>	PROC 4
7: <i>Adição de substância contendo boro para entulho exterior</i>	PROC 4
8: <i>Manutenção e limpeza de rotina</i>	PROC 28

10.2. Condições de utilização que afetem a exposição

10.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização generalizada de auxiliares de processamento reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores) (ERC 8b)*

Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

10.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de substância contendo boro-interior (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pó e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como GRG com uma capacidade de aproximadamente 1000 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>



<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>

10.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Transferência de substância contendo boro-exterior (PROC 8a)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume que são utilizados recipientes, tais como GRG com uma capacidade de aproximadamente 1000 l.</i>
<i>Abrange a utilização até 10 recipientes.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
<i>Assume que o processo é maioritariamente fechado durante a operação padrão.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Utilização no exterior</i>

10.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Armazenamento de substância contendo boro - interior (PROC 2)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>

10.2.5. Controlo da exposição dos trabalhadores: Armazenamento de substância contendo boro - exterior (PROC 2)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações > 25%.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é altamente automatizado. A intervenção manual necessária para funcionar é muito limitada. É possível o contacto com a substância durante um período muito limitado.</i>
<i>Assume que o processo é completamente fechado durante a grande maioria da sua duração. Pode ocorrer a abertura muito infrequente e controlada durante a operação.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>
<i>Utilização no exterior</i>

10.2.6. Controlo da exposição dos trabalhadores: Adição de substância contendo boro para entulho interior (PROC 4)

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações ≤ 5 %.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza regulares no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>



10.2.7. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Adição de substância contendo boro para entulho exterior (PROC 4)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $\leq 5\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
<i>Assume que o processo é semiautomatizado. A intervenção manual é repetidamente necessária, embora grandes partes do processo sejam assistidas por maquinaria.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume uma temperatura de processamento até 40 °C</i>
<i>Utilização no exterior</i>

10.2.8. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações $> 25\%$.</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, como pós e poeira compostos por partículas relativamente grossas com um potencial moderado de serem transmitidos pelo ar (e de permanecerem no ar).</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Assume um nível de contaminação do local de trabalho até 5 mg/m³.</i>
<i>Abrange a utilização até 1 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Fornecer uma ventilação mecânica de pelo menos 3 mudanças de ar por hora.</i>
<i>Assume que o dispositivo de limpeza principal é uma esfregona.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>

10.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

10.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização generalizada de auxiliares de processamento reativos (sem inclusão no interior ou à superfície de artigos, em interiores) (ERC 8b)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0.000275 kg/dia	ERC
Ar	0.0000137 kg/dia	ERC
Solo	0 kg/dia	ERC



Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.051 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00508 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.000137 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.141 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000000000103 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.00273 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.016
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.016

10.3.2. Exposição do trabalhador: *Transferência de substância contendo boro-interior (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.249 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.737

10.3.3. Exposição do trabalhador: *Transferência de substância contendo boro-exterior (PROC 8a)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.093 mg/m ³ (MEASE)	0.754
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.273 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.758

10.3.4. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de substância contendo boro - interior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

10.3.5. Exposição do trabalhador: *Armazenamento de substância contendo boro - exterior (PROC 2)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.013 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.035 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

10.3.6. Exposição do trabalhador: *Adição de substância contendo boro para entulho interior (PROC 4)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.324 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.738

10.3.7. Exposição do trabalhador: *Adição de substância contendo boro para entulho*



exterior (PROC 4)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.093 mg/m ³ (MEASE)	0.754
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.355 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.759

10.3.8. Exposição do trabalhador: Manutenção e limpeza de rotina (PROC 28)

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	1.063 mg/m ³ (MEASE)	0.733
Por via cutânea, sistémico, crónico	2.493 mg/kg pc/dia (MEASE)	0.036
Combinado, sistémico, longo prazo		0.769

10.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- Trabalhadores:

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Temperatura do processo, Tamanho do local, Capacidade do recipiente, Número de recipientes utilizados, Nível de contaminação do local de trabalho, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- Ambiente:

Fatores de libertação.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA



(outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 10.3.



11. ES 11: Vida útil (trabalhador na instalação industrial); Artigos metálicos (AC 7)

11.1. Secção do título

Designação ES: *Vida útil de artigos metálicos para utilização industrial*

Categorias de artigo: *Artigos metálicos (AC 7)*

Ambiente	SPERC
1: <i>Processamento de artigos em instalações industriais com libertação reduzida</i>	ERC 12a <i>Eurometaux SPERC 12a.1.v2.1</i>
2: <i>Utilização de artigos em instalações industriais com libertação reduzida</i>	ERC 12c
Trabalhador	SWED
3: <i>Manuseamento de artigos contendo boro - interior</i>	PROC 21
4: <i>Manuseamento de artigos contendo boro - exterior</i>	PROC 21
Cenário de exposição para as utilizações conducentes à inclusão da substância no artigo	
ES 3: <i>Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)</i>	
ES 5: <i>Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15)</i>	
ES 7: <i>Utilização em instalações industriais; Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14); Vários setores (SU 14, SU 17)</i>	

11.2. Condições de utilização que afetem a exposição

11.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Processamento de artigos em instalações industriais com libertação reduzida (ERC 12a)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 1.852 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 400 toneladas/ano</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Precipitadores eletrostáticos ou precipitadores eletrostáticos húmidos ou ciclones ou filtro de tecido/saco ou filtro cerâmico/de rede metálica</i>
<i>Precipitação química ou sedimentação ou filtragem ou eletrólise ou osmose inversa ou permuta iónica</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>



11.2.2. Controlo da exposição ambiental: *Utilização de artigos em instalações industriais com libertação reduzida (ERC 12c)*

Quantidade utilizada, frequência e duração da utilização (ou período de vida útil)
<i>Quantidade diária por instalação ≤ 20 toneladas/dia</i>
<i>Quantidade anual por instalação ≤ 400 toneladas/ano</i>
Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
<i>Caudal presumido da estação doméstica de tratamento de águas residuais ≥ 2000 m³/dia</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Caudal das águas superficiais recetoras ≥ 18000 m³/dia</i>

11.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manuseamento de artigos contendo boro - interior (PROC 21)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume que não se verifica abrasão durante o manuseamento de objetos contendo a substância.</i>

11.2.4. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manuseamento de artigos contendo boro - exterior (PROC 21)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>



Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume que não se verifica abrasão durante o manuseamento de objetos contendo a substância.</i>
<i>Utilização no exterior</i>

11.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

11.3.1. Liberação no ambiente e exposição ambiental: *Processamento de artigos em instalações industriais com liberação reduzida (ERC 12a)*

Via de liberação	Taxa de liberação	Método de estimativa da liberação
Água	0.056 kg/dia	SPERC
Ar	0.37 kg/dia	SPERC
Solo	46.29 kg/dia	SPERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.054 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.019
água salgada	0.00536 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.028 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.142 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.0000609 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.012 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.07
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.07

11.3.2. Liberação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização de artigos em instalações industriais com liberação reduzida (ERC 12c)*

Via de liberação	Taxa de liberação	Método de estimativa da liberação
Água	10 kg/dia	ERC
Ar	10 kg/dia	ERC
Solo	0 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.551 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.19
água salgada	0.055 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.019
Estação de tratamento de águas residuais	4.998 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.5
Solo agrícola	0.173 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.03
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000152 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.026 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.155
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.155

11.3.3. Exposição do trabalhador: *Manuseamento de artigos contendo boro - interior (PROC 21)*



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

11.3.4. Exposição do trabalhador: *Manuseamento de artigos contendo boro - exterior (PROC 21)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		< 0.01

11.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5. Desta forma, para o ERC 12a, as libertações foram estimadas com base no SPERC Eurometaux SPERC 12a.1.v2.1.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Tamanho do local, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Quantidade de utilização diária, quantidade de utilização anual, número de dias de emissão, fatores de libertação, taxa de descarga da ETAR, taxa do fluxo de água superficial recetora.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA



(outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 11.3.



12. ES 12: Vida útil (trabalhador profissional); Artigos metálicos (AC 7)

12.1. Secção do título

Designação ES: *Vida útil de artigos metálicos para utilização profissional*

Categorias de artigo: *Artigos metálicos (AC 7)*

Ambiente	
1: <i>Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em ERC 10a, ERC 11a interiores/exteriores)</i>	
Trabalhador	
2: <i>Manuseamento de artigos contendo boro - interior</i>	PROC 21
3: <i>Manuseamento de artigos contendo boro - exterior</i>	PROC 21
Cenário de exposição para as utilizações conducentes à inclusão da substância no artigo	
ES 3: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)	
ES 5: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15)	
ES 7: Utilização em instalações industriais; Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14); Vários setores (SU 14, SU 17)	

12.2. Condições de utilização que afetem a exposição

12.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em interiores/exteriores) (ERC 10a, ERC 11a)*

Condições e medidas relacionadas com a estação biológica de tratamento de águas residuais
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>
Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>

12.2.2. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manuseamento de artigos contendo boro - interior (PROC 21)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores



Assume que não se verifica abrasão durante o manuseamento de objetos contendo a substância.

12.2.3. Controlo da exposição dos trabalhadores: *Manuseamento de artigos contendo boro - exterior (PROC 21)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações < 1 %.</i>
<i>Abrange a utilização de objetos massivos com um potencial de emissão intrínseco muito baixo.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Abrange a utilização > 4 h/dia.</i>
Condições e medidas técnicas e organizacionais
<i>Assume que não existem locais de trabalho adjacentes que contribuem para a exposição da substância.</i>
<i>Abrange uma utilização interior em que é fornecida uma ventilação mecânica básica de pelo menos 1 mudança de ar por hora, bem como utilização exterior.</i>
Condições e medidas relacionadas com a proteção individual, a higiene e a avaliação da saúde
<i>Assume operações de limpeza geral ocasionais no local de trabalho.</i>
<i>Usar vestuário de proteção padrão.</i>
Outras condições que afetem a exposição dos trabalhadores
<i>Assume que não se verifica abrasão durante o manuseamento de objetos contendo a substância.</i>
<i>Utilização no exterior</i>

12.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

12.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em interiores/exteriores) (ERC 10a)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0.00704 kg/dia	ERC
Ar	0.00011 kg/dia	ERC
Solo	0.00704 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.052 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00512 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.00352 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.141 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000000000104 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.00273 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.016
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.016

12.3.2. Exposição do trabalhador: *Manuseamento de artigos contendo boro - interior (PROC 21)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01



Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

12.3.3. Exposição do trabalhador: *Manuseamento de artigos contendo boro - exterior (PROC 21)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistêmico, crônico	0.001 mg/m ³ (MEASE)	< 0.01
Por via cutânea, sistêmico, crônico	0.069 mg/kg pc/dia (MEASE)	< 0.01
Combinado, sistêmico, longo prazo		< 0.01

12.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

As condições de utilização nos locais com utilizadores a jusante podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a sua própria prática, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo..

Saúde humana: A exposição dos trabalhadores é abordada utilizando o MEASE 2.0.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Instruções de extrapolação:

A extrapolação pode ser utilizada para verificar se as suas condições são “equivalentes” às condições definidas no cenário de exposição.

Se as suas condições de utilização diferirem ligeiramente das indicadas no respetivo cenário de exposição, poderá conseguir demonstrar que, nas suas condições de utilização, os níveis de exposição são equivalentes ou inferiores aos presentes nas condições descritas.

Poderá demonstrá-lo ao compensar uma variação numa condição particular com uma variação noutras condições.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Trabalhadores:**

Concentração da substância, Duração da exposição, Nível de automatização, Técnicas de supressão do pó, Dispositivo de extração, ACH (coeficiente de circulação do ar), Tamanho do local, EPI.

Comentário relativamente às MGR: A eficácia é a principal informação relacionada com as medidas de gestão dos riscos. Poderá ter a certeza de que as suas medidas de gestão dos riscos estão abrangidas, se a sua eficácia for igual ou superior ao que está especificado no cenário de exposição.

- **Ambiente:**

Fatores de libertação.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 12.3.



13. ES 13: Vida útil (consumidores); Artigos metálicos (AC 7)

13.1. Secção do título

Designação ES: *Vida útil de artigos metálicos para consumidores*

Categorias de artigo: Artigos metálicos (AC 7)

Ambiente
1: <i>Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em ERC 10a, ERC 11a interiores/exteriores)</i>
Consumidor
2: <i>Metal articles</i> AC 7
Cenário de exposição para as utilizações conducentes à inclusão da substância no artigo
ES 3: Utilização em instalações industriais; Metais base e ligas (PC 7); Indústrias metalúrgicas de base, incluindo ligas (SU 14)
ES 5: Utilização em instalações industriais; Produtos para soldadura e de brasagem fraca, fluxos para soldadura (PC 38); Fabrico de produtos metálicos, excepto máquinas e equipamentos (SU 15)
ES 7: Utilização em instalações industriais; Produtos de tratamento de superfícies metálicas (PC 14); Vários setores (SU 14, SU 17)

13.2. Condições de utilização que afetem a exposição

13.2.1. Controlo da exposição ambiental: *Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em interiores/exteriores) (ERC 10a, ERC 11a)*

Condições e medidas relacionadas com o tratamento externo de resíduos (incluindo resíduos de artigos)
<i>Elimine os resíduos do produto ou os recipientes usados em conformidade com os regulamentos locais.</i>
Outras condições que afetem a exposição ambiental
<i>Presume-se a existência de uma estação de tratamento de águas residuais municipal.</i>

13.2.2. Controlo da exposição do consumidor: *Artigos metálicos (AC 7)*

Características do produto (artigo)
<i>Abrange concentrações até 5.5 %</i>
<i>Abrange a utilização de materiais sólidos, não poeirentos ou pouco poeirentos.</i>
<i>A exposição oral não é considerada relevante.</i>
Quantidade utilizada (ou contida em artigos), frequência e duração da utilização/exposição
<i>Para cada evento de utilização, cobre quantidades de utilização até 3E3 g/evento</i>
<i>Duração da exposição = 8 h/evento</i>
<i>Abrange a utilização até 1 evento por dia</i>
Outras condições que afetem a exposição dos consumidores
<i>Assume que o potencial contacto dérmico se limita à parte interna das mãos / uma mão / palma das mãos.</i>



13.3. Estimativa da exposição e referência à sua fonte

13.3.1. Libertação no ambiente e exposição ambiental: *Utilização generalizada de artigos com libertação reduzida (em interiores/exteriores) (ERC 10a)*

Via de libertação	Taxa de libertação	Método de estimativa da libertação
Água	0.00704 kg/dia	ERC
Ar	0.00011 kg/dia	ERC
Solo	0.00704 kg/dia	ERC

Objetivo de proteção	Estimativa da exposição	QCR
Água doce	0.052 mg/L (EUSES 2.1.2)	0.018
água salgada	0.00512 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Estação de tratamento de águas residuais	0.00352 mg/L (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Solo agrícola	0.141 mg/kg ps (EUSES 2.1.2)	0.025
Seres humanos através do ambiente – por inalação	0.000000000104 mg/m ³ (EUSES 2.1.2)	< 0.01
Seres humanos através do ambiente – por via oral	0.00273 mg/kg pc/dia (EUSES 2.1.2)	0.016
Homem através do ambiente - vias combinadas		0.016

13.3.2. Exposição do consumidor: *Artigos metálicos (AC 7)*

Via de exposição e tipo de efeitos	Estimativa da exposição	QCR
Por inalação, sistémico, crónico	0.000025 mg/m ³ (TRA Consumidors 3.1)	< 0.01
Por via cutânea, sistémico, crónico	3.931 mg/kg pc/dia (TRA Consumidors 3.1)	0.115
Por via oral, sistémico, crónico	0 mg/kg pc/dia (TRA Consumidors 3.1)	< 0.01
Combinado, sistémico, longo prazo		0.115



13.4. Orientações para o DU avaliar se trabalha dentro dos limites estabelecidos pelo ES

Orientação:

O cenário de exposição para utilizadores consumidores destina-se aos formuladores, para que possam utilizar as informações fornecidas na conceção dos produtos para consumidores. As condições de utilização podem ser diferentes, em alguma medida, das descritas no cenário de exposição. Em caso de diferenças entre a descrição das condições de utilização no cenário de exposição e a utilização dos seus produtos pelos consumidores, tal não significa que a utilização não esteja abrangida. O risco pode, ainda assim, ser devidamente controlado. A forma através da qual determina se as suas condições são equivalentes ou inferiores designa-se “extrapolação”. As instruções de extrapolação são apresentadas abaixo.

Saúde humana: A exposição dos consumidores é estimada utilizando o TRA Consumidores 3.1 conforme implementado em CHESAR v3.5.

Ambiente: As emissões para o ambiente são estimadas utilizando o EUSES v.2.1.2 conforme implementado no CHESAR v3.5.

Ferramenta de extrapolação:

Utilize as ferramentas de modelação disponíveis publicamente e indicadas acima para a extrapolação.

Scaling instructions:

Scaling can be used to check whether the consumers' conditions are “equivalent” to the conditions defined in the exposure scenario. If the conditions of use differ slightly from those indicated in the respective exposure scenario you might be able to demonstrate that, under your conditions of use, the exposure levels are equivalent or lower than under the described conditions. It may be possible to demonstrate this by compensating a variation in one particular condition with a variation in other conditions.

Parâmetros extrapoláveis:

Em seguida, os principais determinantes que provavelmente irão variar na situação de utilização real, são indicados para serem utilizados para a extrapolação.

- **Consumidores:**

Porcentagem da substância na mistura/artigo, quantidade de produto utilizado por aplicação, tempo de exposição por evento.

- **Ambiente:**

Fatores de libertação.

Poderá obter mais informações sobre a extrapolação nas Guidance for downstream users v2.1 da ECHA (outubro de 2014), bem como no Practical Guide 13 da ECHA (junho de 2012).

Limites de extrapolação:

Os QCR que não devem ser excedidos são descritos na Secção 13.3.